



人权理事会

普遍定期审议工作组

第七届会议

2010年2月8日至19日，日内瓦

人权事务高级专员办事处根据人权理事会第 5/1 号决议附件 第 15(c)段编写的材料概述

尼加拉瓜*

本报告为 12 个利益攸关方为普遍定期审议所提供材料¹的概述。报告采用的是人权理事会通过的一般准则的结构。其中不含联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的任何意见、看法或建议，亦不含对具体主张的任何判断或评定。所载资料均在尾注中一一注明出处，对原文尽可能不作改动。某些具体问题如资料不全或重点不突出，可能是由于利益攸关方未提供有关材料。凡所收到的材料，均可在人权高专办的网站上查阅全文。编写本报告时考虑到第一轮审议周期为 4 年。

* 本文件在送交联合国翻译部门前未经编辑。

一. 背景和框架

A. 国际义务范围

1. 尼加拉瓜人权中心、世界禁止酷刑组织和人权联盟国际联合会(联合材料 1)感到遗憾的是,尼加拉瓜仍未批准劳工组织关于土著人民的第 169 号公约,²而且未批准《消除对妇女歧视公约任择议定书》。³

B. 宪法和法律框架

2. 联合材料 1 报告说,虽然 2008 年《刑法》载有酷刑的定义,但该定义与《禁止酷刑公约》中的定义并不完全一致。此外,《军事刑法》不包括酷刑罪,而只包括滥用权力和造成人身伤害罪,这种规范对被告更为有利。⁴

3. 尼加拉瓜儿童和青少年工作非政府组织联合会的 53 个组织联合提交的一份材料(CODENI)指出,2005 年《宪法》最重要的修订之一是承认《儿童权利公约》作为一项国家标准的充分效力。CODENI 建议尽快核准《家庭法》草案和《民事登记法》草案。⁵

C. 体制和人权基础结构

4. CODENI 指出,人权检察官办公室缺乏自主性、独立性和公正性,并且预算不足。⁶

D. 政策措施

5. CODENI 指出,虽然尼加拉瓜采取了许多与儿童权利有关的政策、战略和国家计划,但这些都并非促进实现儿童权利的有用工具。CODENI 还报告说,2007 年,行政部门终止了全面关爱和保护儿童及青少年全国委员会的职能,该委员会原本负责协调和监督有关儿童权利的国家政策。⁷

二. 实际增进和保护人权的情况

A. 与人权机制的合作

不适用

B. 履行国际人权义务的情况

1. 平等和不歧视

6. 联合材料 1 指出，妇女在获得体面工作、贷款、土地所有权和基本社会服务方面面临一些障碍。⁸

7. 人权检察官办公室指出，废除《刑法》第 204 条和通过对基于性倾向的歧视予以处罚的条款，这些都是取得进展的表现。不过，该办公室承认，在获得体面工作、无偏见教育、诉诸司法以及承认性别认同等方面，仍然存在歧视。⁹

8. CODENI 指出，2005 年开展的一项研究表明，尼加拉瓜有近 50 万残疾人。只有 6%的残疾人得到某种护理，并且只有 3%知道第 202 号法律保护残疾人的权利。¹⁰

2. 生命权、人身自由和安全权

9. 联合材料 1 指出，有一些相当于酷刑或虐待的警察过度使用武力案件，尤其是在逮捕时和审讯期间。联合材料 1 报告说，有些拘留场所的拘留条件也等同于不人道和有辱人格的待遇。¹¹

10. 大赦国际对尼加拉瓜强奸和乱伦的高发率表示严重关切。根据妇女警察分队和尼加拉瓜法医学研究所的记录，在 2008 年报告的强奸案中，有一半以上案件的受害人是 18 岁以下女孩。¹² 2007 年，美洲人权委员会注意到，将婚内性犯罪和强奸定为刑事犯罪的做法普遍增加，并扩大了强奸的定义，加大了对强奸的处罚。¹³

11. 联合材料 1 指出，在尼加拉瓜，对妇女的暴力行为没有被单列为一种犯罪，而只算作暴力犯罪，从而便于隐藏基于性别的对妇女暴力行为。杀害妇女罪也未单列为一种罪行，从而使得很难对这种犯罪进行调查、起诉或处罚。¹⁴ 联合材料 1 报告说，提出申诉的妇女无权受到保护以确保其本人和子女的安全，因为保护措施适用起来很慢。此外，也没有为她们提供避难所，专门的妇女警察派出所通过调解处理家庭暴力案件，它们往往要求受害人向施暴者转达传唤令。¹⁵

12. 美洲人权委员会指出，在尼加拉瓜，最初收到暴力侵害妇女投诉的主管部门——通常是警察局——要求受害人接受国家法医学研究所和一名心理学家的检查，以便能够利用他们的专家意见作为证据。但总的来说，施暴者并不相信这些人，而要求另行测试。¹⁶ 美洲人权委员会还提到，就针对尼加拉瓜暴力侵害妇女刑事案件作出的 1,077 份判决进行的分析表明，一半以上的案件最终都宣布无罪释放；只在八起案件中根据现行法律下令采取了保护措施。¹⁷

13. 联合材料 1 指出，尼加拉瓜没有处理暴力侵害儿童案件中的康复、重返社会和精神复原问题。另一个问题是缺乏容纳暴力行为儿童受害人的国家避难所。现有的所有中心都依赖于非政府组织。¹⁸ CODENI 建议加强负责司法的各种机构（警察局、检察官办公室和法院），使其能够根据《儿童和青少年法》以及《刑

法》的规定，履行预防、处理和惩罚一切形式暴力侵害儿童和青少年行为的职责。¹⁹

14. 结束对儿童的一切体罚全球倡议(全球倡议)报告说，家庭内的体罚是合法的。《刑法》规定了对家庭暴力的处罚，但“行使惩戒性处罚权的情形除外”。2008年，对《家庭法草案》进行了讨论，其中规定父亲、母亲和监护人应当“在不危及健康和个人尊严的情况下，对子女进行适当和适度的惩戒”。《普通教育法》虽然禁止学校内的体罚，但根据该法律，刑罚制度并不明确禁止替代照料机构中的体罚。²⁰ 联合材料 1 赞扬关于禁止学校内的体罚和有辱人格待遇的部长级决定。²¹

15. 联合材料 1 指出，虽然尼加拉瓜普遍存在性骚扰现象，但很难记录或证实这些案件。在进口件组装厂工作的妇女容易遭到敲诈勒索和性骚扰，而且工作条件对其心理有害。²²

16. 联合材料 1 指出，贩运儿童和对其进行性剥削的问题令人非常关切。妇女性工作者中约有一半在 18 岁以下。国家并不重视打击贩运妇女和儿童的工作，《刑法》规定的各种处罚也未得到执行。²³ CODENI 强调最近在《刑法》中列入了对贩运人口、商业性剥削和其他有关犯罪的处罚，并设立了打击人口贩运联络处，作为国家和民间社会共同努力解决这一问题的平台。²⁴

17. 联合材料 1 指出，尼加拉瓜仍然存在童工现象，工作条件危及到儿童的生命、身体健康和发育。²⁵ CODENI 指出，虽然劳动部为预防和监督童工付出了努力，但其视察主要集中在正规部门，从而使非正规部门的儿童完全处于无保护状态。这些青少年中有 76% 作为无偿的家庭劳动力在非正规经济部门工作。²⁶

18. 人权检察官办公室说，有必要改善尼加拉瓜管预防性拘留室的物质条件。²⁷ 该办公室还指出，关闭监狱官员培训设施和废除逐渐假释制度导致被拘留者及其家人和监狱官员及其家人的人权状况恶化。目前为被拘留者提供的空间不够。²⁸

3. 司法(包括有罪不罚问题)

19. 国际笔会指出，尼加拉瓜各级司法系统不能公正行事，因为党派可以任意决定司法系统的结构。国际笔会提到现任执政党与 1996 年至 2001 年在任的前任执政党之间的协定或契约，由于该协定或契约，各个机构按党派分成两个阵营，司法和选举机构被用来为党派服务，挑选官员担任公职以其所属党派为依据。²⁹

20. 人权检察官办公室指出，虽然国家警察部队是一个遭到侵犯人权投诉最多的机构，但也是报告对经证实的侵权行为采取强制、赔偿和惩罚措施最多的机构。³⁰ 不过，联合材料 1 认为，向法院提起并最终作出适当刑罚判决的案件只占很小一部分，据警察说，各类虐待案件中只有 4% 被移送检察处。³¹

21. 人权检察官办公室认为，关于设立新一类法院的政治决定，以及未经适当准备即实行新的《刑法》和《刑事诉讼法》的做法，损害了司法的质量和诉诸司

法的机会，如法院缺乏专业分工所表明的那样。人权检察官办公室认为，国家司法管理委员会和法律界没有采取行动是一个重大不足。该办公室指出收到了许多关于司法官员腐败的投诉。³²

22. 联合材料 1 指出，虽然《儿童和青少年法》规定应在总预算中列入必要的预算项目，但仍然缺乏全面启动青少年专门刑事法院所需的各种结构和行动方面的必要人力、财政和技术资源投资。关押青少年的所有国家中心牢房的物质条件都远远不能令人满意。该材料还指出，青少年法院系统仍未充分利用拘留替代办法。³³

23. CODENI 报告说，只设立了《儿童法》所要求的专门刑事法院中的一半。被控违法青少年的辩护权有限，因为内政部法律援助办公室经培训的公设辩护人不足。在违法青少年及其状况方面，显然缺乏最新资料。但 CODENI 报告取得了一些进展，包括设立了专门的妇女、儿童和青少年检察官办公室，以及国家警察局成立的预防犯罪委员会，这些委员会的成员包括青少年。上述进展带来了一些具体成果，例如摧毁各种团伙并使其成员重返社会等。³⁴

4. 隐私权、婚姻权和家庭生活权

24. CODENI 指出，据官方估计，有 30%的儿童没有身份证件，这使他们完全处于社会和法律上的不利地位。³⁵ 联合材料 1 指出，影响尼加拉瓜儿童的一个根本问题是父亲不负责任，没有从法律上承认其子女。因为缺乏报告资金和进行 DNA 测试的技术资源，《父母责任法》未能付诸实施。该法规定的机构尚未建立，有关人员也未获得相关培训和信息。³⁶

25. CODENI 指出，大约有 10%的尼加拉瓜人居住在尼加拉瓜境外，这对儿童获得家庭保护的权力产生了不良影响。成千上万的儿童和青少年由奶奶、外婆、父母的兄弟姐妹和自己的哥哥姐姐以及其他照料人照料，他们往往会受到虐待，并且基本权利遭到侵犯。CODENI 建议尼加拉瓜为家庭部拨出足够的财政、物质和人力资源，使其能够履行作为一个负责社会保护政策的机构的职能。³⁷

26. CODENI 指出，2006 和 2007 年间，有些关于收养儿童方面腐败和违法现象的公共投诉，但从未对这些投诉进行充分调查或处罚。³⁸

27. Fundación Mundial Déjame Vivir en Paz(FMDVP)说，尼加拉瓜有必要承认同性恋结婚和收养子女的权利。³⁹

28. FMDVP 指出，以前的“鸡奸”罪现已不再构成犯罪。⁴⁰

5. 宗教或信仰自由、言论自由、结社自由、和平集会自由，以及公共和政治生活参与权

29. 联合材料 1 指出，自 2007 年以来，行使言论自由的可能性有所减少。希望行使示威权的公民普遍遭到手持棍棒、石块、迫击炮甚至砍刀的支持政府团伙的袭击和恐吓，警察则冷眼相观。⁴¹ 联合材料 1 指出，试图自由表达观点和举行

和平示威的公民和民间社会组织都会屡次遭到暴力行为，国家警察局迄今为止尚未对这些行为展开调查，也没有逮捕任何人。⁴² 该材料指出，警察当局称为了保护警察机构自身，不能提供关于对 2009 年 8 月民间协调机构成员遭受殴打时期未采取行动的警官所作处罚的信息，这种说法令人无法接受。⁴³

30. 联合材料 1 报告说，任何批评总统或执政党行为的人都会不断遭到报复，这影响了意见自由。⁴⁴ 尼加拉瓜人权中心、调查和通信中心以及比奥莱塔·巴里奥斯·德查莫罗基金会根据第 19 条联合提交的材料(联合材料 2)指出，根据它们掌握的资料，2008 年，人权捍卫者遭到三十多次袭击、记者遭到五次袭击、广播电台遭到三次袭击。⁴⁵ 大赦国际说，在 2008 年 11 月举行市政选举后的几周内，至少有 20 名记者遭到人身袭击；很多人被殴打。据说大多数袭击都是由桑地诺解放阵线党的支持者实施的。至少有五家独立媒体单位的所在地遭到袭击。⁴⁶ 联合材料 2 指出，为奉行独立或批评路线的媒体工作的记者遭到某种方式的袭击。该材料指出，尤其是在省级工作的记者和媒体组织如果报道贩毒和腐败等敏感话题，很可能会遭到报复。⁴⁷

31. 联合材料 1 报告说，人权活动家的活动条件显著恶化。⁴⁸ 国际笔会报告说，与政党有着松散从属关系的暴力团伙有所壮大，其中包括公民权力委员会、桑地诺领导委员会和动员反对任何抗议、示威甚至是各种反对派出版物和活动的政党联盟组织。⁴⁹ 联合材料 2 指出，尼加拉瓜《宪法》只允许对国家提出被认为具有建设性的批评。⁵⁰ 该材料还指出，根据 2008 年《刑法》，诽谤(包括文字和口头诽谤)仍然是一种刑事犯罪。⁵¹ 国际笔会指出，任何公共舆论机构如想行使批评权，或者要求尊重公民权利，必然会面临遭到政府公开或秘密威胁的危险，这造成了一种恐怖和自我审查的气氛。⁵²

32. 联合材料 1 报告说，记者对腐败进行的调查以及维护妇女权利的行动使报社遭到报复性的迫害。⁵³ 大赦国际指出，对九位妇女人权捍卫者提出的指控声称，这些人由于协助一名 9 岁的强奸受害人进行堕胎、表达赞成“治疗性流产”的观点并组织这方面的示威活动，因此犯有共谋、煽动和公开为某种犯罪辩护的罪行。⁵⁴ 联合材料 2 也提到国家指控 17 个人权组织犯有“欺诈”罪。检察长也在 2008 年指控某家报社及其主编犯有欺诈和腐败罪。⁵⁵

33. 联合材料 2 指出，尼加拉瓜的媒体集中现象非常严重。⁵⁶ 联合材料 2 认为，法律未能促进公益广播，而是建立了一种许可证公开招标制度，要求申请人必须满足某些技术和财务标准。这不利于促进多样化，导致很多申请人无法进入广播领域。⁵⁷ 联合材料 2 指出，制订了改革现行立法的计划，以便设立一个独立的管理机构，促进公益广播的发展。联合材料 2 指出，拟进行的改革可能是促进多元化和有助于进入媒体领域的一个机会。⁵⁸

34. 联合材料 2 指出，虽然 2007 年通过了具有进步意义的《获取信息法》，但尼加拉瓜尚未建立一种透明的文化。记者和非政府组织提出的大部分信息要求都得不到满意答复。联合材料 2 着重强调了该法律的不足之处，指出它不允许建立

独立的上诉机制、包含一些广泛的例外情况、将个人信息排除在外以及没有为善意公布信息的人提供保护等。⁵⁹

35. 联合材料 1 指出，虽然《宪法》和法律承认大西洋沿岸社区有权在与他们的历史和传统文化相一致的社会内居住和安排生活，但尼加拉瓜仍在实行某种妨碍土著人民组织参加选举的做法。⁶⁰ 2005 年，美洲人权法院认为国家侵犯了几位参加 2000 年 11 月市政选举的土著候选人的权利。该法院还认为这些候选人接受公正审判的权利也遭到了侵犯。法院下令国家除其他外在合理时间内采取必要的立法措施，建立就最高选举委员会影响人权的决定提出异议的简单、迅速而有效的申诉渠道；并采取必要措施，确保土著和民族社区成员可以根据自己的传统、惯例和习俗有效参与选举进程。⁶¹

36. 2007 年，有一项请愿指称选举制度存在违规之处，对 1996 年在尼加拉瓜举行的选举秉持的“真实原则”造成了不良影响。美洲人权委员会认为该请愿可以受理。委员会注意到尼加拉瓜法律没有规定请愿者就最高选举委员会的决定表示异议时可以援引的有效的国内司法救济办法。⁶²

37. 联合材料 1 指出，官员中的妇女所占比例很小，而且级别较低。⁶³

6. 工作权和公正良好工作条件权

38. 联合材料 1 报告说，由于失业增加、尼加拉瓜人收到的在国外工作的亲属汇款减少以及国际合作下降等原因，享受体面生活水准的权利显著恶化。⁶⁴

39. CODENI 报告说，经济危机导致成人失业率上升，从而影响到家庭的购买力，使移民人数增加。除了这些现象外，还有其他一些后果，例如家庭解体、暴力行为以及对儿童和青少年的劳动剥削等。⁶⁵

7. 社会保障权和适足生活水准权

40. CODENI 指出，尼加拉瓜是一个社会极其不平等的国家。有近一半的人口生活贫困，15%的人口生活在赤贫中。中部和加勒比地区的普遍贫困现象最为严重，影响到 60%的居民和农村地区 70%的居民。⁶⁶

41. 联合材料 1 指出，政府作出了一些努力，这从卫生和教育状况有所改善上可以看出。但由于社会经济问题非常严重，并且缺乏优先考虑社会支出和削减经常开支的政治意愿，政府方案难以奏效。⁶⁷ 人权检察官办公室提请注意，自 1990 年实行卫生保健私有化之后，于 2006 年恢复了尼加拉瓜人免费享受保健服务的权利。⁶⁸

42. CODENI 指出，由于《免疫扩大方案》的实施，各种疫苗接种率大幅增加，77%的儿童完成了本年龄组的接种方案。但腹泻、登革热和呼吸道感染等可预防疾病的发生率仍在上升。尼加拉瓜儿童的健康权受到诸多因素的限制，包括保健服务的范围不够大，质量不够好，为儿童保健方案分配的资源不足，卫生基

基础设施下降，药品缺乏，在获得保健服务方面存在地理障碍，以及缺乏合格的人力资源等。所有这些因素对农村和偏僻地区的影响最大。⁶⁹

43. 人权观察组织指出，尼加拉瓜的产妇死亡率居本区域前列，每 100,000 活产有 170 名产妇死亡。⁷⁰ CODENI 指出，农村地区死亡的产妇中有近 40% 是 19 岁以下的女孩和少女。⁷¹ 国际项目援助方案社中美洲分社(IPAS)报告说，过去三年的统计资料表明间接产科死亡不断增加。⁷² CODENI 指出，自治区的产妇死亡率比国家其他地方高 2.1 倍；婴幼儿死亡率比全国平均水平高 14%。米斯基托儿童中有 33.7% 长期营养不良，拉玛儿童则 100% 长期营养不良。在太平洋和中部地区，24% 的儿童和青少年享受不到成长发育管理服务。得不到这些服务的拉玛人和米斯基托人分别为 100% 和 55.7%。⁷³

44. Programa Feminista Centroamericano La Corriente and the Iniciativa por los Derechos Sexuales(PFCLC-IDS)指出，法律禁止堕胎，即使是为治疗目的的堕胎，这对贫困和边缘化的妇女有很大影响。⁷⁴ 大赦国际报告说，自 2008 年 7 月以来，堕胎在任何情况下都是一种刑事犯罪，⁷⁵ 并且指出，全面禁止堕胎没有考虑到妇女的生命或健康面临危险的例外情况。⁷⁶ IPAS 提到一些《刑法》条款保护“胎儿”，因此所有保健工作者在任何阶段终止妊娠都会面临被起诉、审判和监禁的危险。⁷⁷ CODENI 建议修改《刑法》。⁷⁸

45. CODENI 指出，2000 年至 2008 年期间，艾滋病毒发生率从每 100,000 居民 2.52 例增加到 12 例。2008 年发现的新病例中，大约 4% 是经母婴传播感染的儿童。⁷⁹

46. 人权检察官办公室报告说，2006 年以来，尼加拉瓜政府一直高度重视粮食安全。⁸⁰ CODENI 指出，虽然尼加拉瓜通过了粮食安全法，但为确保适用该法律分配的资源不足。太平洋和中部地区 59 个市镇及加勒比两个自治区的人口生活在“极度”和“很高”的粮食不安全状态下。家庭的社会经济状况往往导致儿童患营养不良的可能性增加。⁸¹

47. 人权检察官办公室指出，由于决定控制腐败，防止继续大规模没收小农户的土地，尼加拉瓜目前在土地所有权方面进入稳定时期。解决了对 243 宗地产所有权提起的诉讼，直接惠及 4,762 个家庭，并在过去三年为 39,014 份财产发放了所有权证书。⁸²

48. 人权检察官办公室报告说，1990 年代初实行了水资源的私有化。自 2006 年以来，尼加拉瓜政府一直在采取步骤有效恢复国家对水资源的所有权，为此采取了有效的管理措施，并投资扩大被前几届政府忽视的各社区的供应网络。⁸³ CODENI 报告说，只有 20% 的土著人口能够获得饮用水。⁸⁴

49. 人权检察官办公室报告说，尼加拉瓜政府自 2006 年以来，一直在实施旨在落实住房方面人权的方案，并提请注意建造了 4,000 多所低成本住房，在过去四年分发了 50 多万张镀锌钢板和工具，并实行了非盈利性小额贷款计划。⁸⁵ CODENI 指出，尼加拉瓜还缺 50 万所住房。CODENI 报告说，在城市的边缘化街区和农

村社区，成千上万的儿童住在危房里，这些危房所处的地点特别容易遭受自然灾害，而且缺乏诸如饮用水等基本服务。⁸⁶ CODENI 指出，米斯基托家庭中生活条件过度拥挤的占 61.9%，其余人口为 38.1%。⁸⁷

50. 人权检察官办公室指出，自 2006 年以来，为了普通消费者的利益，政府重新启动了负责尼加拉瓜能源生产、销售和分配的规范和管理机制。⁸⁸

8. 受教育权

51. 人权检察官办公室报告说，自 2006 年以来，一直在开展第二次全国扫盲运动，教科文组织为此在不到三十年内第二次颁发证书，宣布尼加拉瓜为“无文盲国家”，原因是在 1990 年代实行教育私有化导致文盲率有所上升之后，现在的文盲率从 22%降到了 3.58%。⁸⁹

52. 人权检察官办公室指出，国家教育系统目前正在实施旨在提高入学率和降低辍学率的方案。该办公室指出，恢复了免费教育并废除了学校自治，1990 至 2005 年期间，在学校自治的幌子下，教育被私有化。⁹⁰ CODENI 指出，虽然在教育方面取得了一些进展，但尼加拉瓜不可能实现到 2015 年普及基础教育的目标。尽管入学率有所提高，但教育系统仍然面临高额赤字，影响到成千上万的儿童和青少年。⁹¹

53. CODENI 还指出，青少年参加技术培训方案的机会非常有限。CODENI 建议持续对教育进行加倍投资，以实现普及基础教育的目标；对农村和加勒比海岸地区的儿童教育予以最高度的重视；并做出具体努力，普及新课程，为教职员工提供更多培训和更高工资，并供应足够的教科书。⁹²

54. PFCLC-IDS 指出，尽管《宪法》中的规定宣布教育不分宗教派别，但尼加拉瓜实施的教育政策历来受到性别、性和生殖方面保守思想——主要与宗教意识有关——的影响。⁹³ PFCLC-IDS 建议在有关国家教育政策和计划的提议和决定中避免宗教干涉，尤其是在涉及性教育和生殖健康的情况下；并建议与民间社会包括妇女和女权组织商定一项健康和教育政策，该政策应当符合男女的需要，并使其能够过上负责任的性生活而不受任何歧视。⁹⁴

9. 少数群体和土著人民

55. 人权检察官办公室指出，2002 年通过了《关于尼加拉瓜大西洋沿岸各自治区以及博凯河、科科河、印第奥河和马伊斯河流域土著人民和民族社区共同财产制度的法案》，该法案受到《自治法》的启发，后者载有 1987 年“大西洋沿岸地区自治法”及其实施办法。在过去四年里，对总面积为 10,000 多平方公里的九个土著领地发放了所有权证书，并为 53,580 人和 121 个社区提供了住房。⁹⁵

56. 联合材料 1 指出，确定所有土著领地边界的工作已经完成。最后对 Mayangna de Awes Tingni 土著领地发放了所有权证书，但有关其他社区如拉玛人的工作尚未完成。此外，土著人财产权问题还涉及目前占有已指定为土著领地的殖民者或定居者。⁹⁶

57. CODENI 指出，人权监察员办公室 2005 年作出了一项决定，即撤消土著权利特别监察员办公室，将拥有这一职位的土著人替换为三个非土著人，并赋予其各项新任务。这项决定侵犯了土著人民的权利。⁹⁷

10. 移徙者、难民和寻求庇护者

58. 联合材料 1 指出，关于移民和外国人的现行立法不符合人权标准，因为它对移民采取选择性做法，甚至以公共卫生和国家安全为由采取限制性措施。目前正在审议的法律草案的重点总体上与人权相一致，尽管其中仍包含一些可能有问题的规定，因为这些规定基于的是处罚和监督方面的考虑。⁹⁸

59. 联合材料 1 指出，《民法》中用来阐述贩运移民罪的定义在描述那些移民地位不正规的移民时仍未省略“非法”一词，因此仍然确定移民而非贩运者有罪。同样，《刑法》中的定义没有确立该罪行的跨国和国际性质，也没有对贩运移民网络和简单的偷运外国人或帮助他们越境的行为加以区分。⁹⁹

60. 联合材料 1 提请注意在将移民遣返回原籍国方面所面临的困难：原籍国可能由于他们没有身份证件而拒绝承认其国籍；该国可能与尼加拉瓜没有任何外交关系或者没有资金支付返回费用；遣返是一个很慢的进程以及难以确保在谈话期间能够提供口译等。¹⁰⁰

三. 成绩、最佳做法、挑战和制约因素

61. CODENI 强调指出，尼加拉瓜特别容易遭受自然灾害。近来最大的灾难是 2007 年的“菲利克斯”飓风所带来的灾难，该飓风造成 214 人死亡，留下了 749 名孤儿。¹⁰¹

四. 国家重要优先事项、举措和承诺

A. 国家保证

不适用

B. 后续行动具体建议

不适用

五. 能力建设与技术援助

不适用

注

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: <http://www.ohchr.org>. (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council. Two asterisks denote a national human rights institution with “A” status.

Civil society

AI	Amnesty International, London, UK*;
CODENI	Joint submission by 53 organisations - Nicaraguan Federation of NGOs
Working with	Children and Adolescents, Managua; Nicaragua;
FMDVP	Fundación Mundial Dejame Vivir En Paz, San José, Costa Rica;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children;
HRW	Human Rights Watch, New York, USA*
IPAS	IPAS Central America, Managua, Nicaragua.
JS1	Joint submission by the Centro Nicaragüense de Derechos Humanos
(CENIDH), la	Organización Mundial contra la Tortura (OMCT), y la Federación
Internacional de	Derechos Humanos (FIDH);
JS2	Joint submission by Article 19, the Nicaraguan Centre for Human Rights
(CENIDH),	the Centre of Investigation and Communication (CINCO), and the Violeta
Barrios de	Chamorro Foundation (FVBCH);
PEN	International PEN, London, UK*;
PFCLC-IDS	Joint submission by Programa Feminista Centroamericano La Corriente y
	la Iniciativa por los Derechos Sexuales.

National human rights institution

PDDH	Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos de Nicaragua,
Managua,	Nicaragua**.

Regional intergovernmental organization

IACHR	Inter-American Commission on Human Rights, Washington DC, USA.
	<ul style="list-style-type: none"> • Annex 1: Access to Justice for Women Victims of Violence in the Americas; • Annex 2: Admissibility Report N° 1/07, Petition 11.878, Azucena Ferry Echaverry, Rommel Antonio Martínez Cabezas, Carlos Alberto Jirón Bolaños, Constantino Raúl Velásquez, Julio César Roca López, Bayardo Ramón Altamirano López, Jorge Ulises González Hernández and Manual Martínez José vs. Nicaragua; • Annex 3: Admissibility Report N° 3/09, Petition 4408-02, V.R.P. and V.P.C. vs. Nicaragua; • Annex 4: Admissibility Report N° 54/07, Petition 4614-02, Wilmer Antonio González Rojas vs. Nicaragua; • Annex 5: Inter-American Court of Human Rights, Case of Yatama vs. Nicaragua, Judgment of June 23, 2005.

² JS1, p.7.

³ JS1, p.6.

⁴ JS1, p.3.

⁵ CODENI, p.1, 2.

⁶ CODENI, p.2.

⁷ CODENI, p.2, 3.

⁸ JS1, p.6.

⁹ PDDH, p.5.

¹⁰ CODENI, p.4.

¹¹ JS1, p.3.

¹² AI, p.6.

¹³ IACHR – Annex 1, p.107.

¹⁴ JS1, p.5.

- 15 JS1, p.6.
- 16 IACHR – Annex 1, p. 55.
- 17 IACHR – Annex 1, p. 7.
- 18 JS1, p. 5.
- 19 CODENI, p. 4.
- 20 GIEACPC, p. 2.
- 21 JS1, p. 5.
- 22 JS1, p. 6.
- 23 JS1, pp. 4,5.
- 24 CODENI, p. 8.
- 25 JS1, pp. 4,5.
- 26 CODENI, pp.7,8.
- 27 PDDH, p. 4.
- 28 PDDH, pp. 3,4.
- 29 PEN, p. 2.
- 30 PDDH, p. 4.
- 31 JS1, p. 2.
- 32 PDDH, p.1.
- 33 JS1, p. 5.
- 34 CODENI, p. 10.
- 35 CODENI, p. 3.
- 36 JS1, p. 4.
- 37 CODENI, p. 6.
- 38 CODENI, p. 6.
- 39 FMDV, pp. 1,2.
- 40 FMDV, pp. 1,2.
- 41 JS1, p. 4.
- 42 JS1, p. 2.
- 43 JS1, p. 2,3.
- 44 JS1, p. 4.
- 45 JS1, p. 1,2.
- 46 AI, p. 7.
- 47 JS2, p. 2.
- 48 JS2, p. 7.
- 49 PEN, p. 3.
- 50 JS2, pp. 4,5.
- 51 JS2, pp. 4.
- 52 PEN, p. 1.
- 53 JS1, p. 7. See details of cases cited.
- 54 AI, p. 6.
- 55 JS2, p. 4.
- 56 JS2, p. 3.
- 57 JS2, p. 2,3.
- 58 JS2, p. 2.
- 59 JS2, p. 3.
- 60 JS2, p. 7.
- 61 IACHR – Annex 5, pp. 104,105.
- 62 IACHR – Annex 2, p. 1.
- 63 JS1, p. 6.
- 64 JS1, p. 4.
- 65 CODENI, p. 6.
- 66 CODENI, p. 3.
- 67 JS1, p. 4.
- 68 PDDH, p. 2.
- 69 CODENI, p. 5.
- 70 HRW, p. 2.
- 71 CODENI, p. 5.
- 72 IPAS, p. 3.

-
- 73 CODENI, p. 9.
74 PFCLC-IDS, p. 5.
75 AI, pp. 3,4.
76 AI, pp. 3,4.
77 IPAS, p. 2.
78 CODENI, pp. 4,5.
79 CODENI, p. 5.
80 PDDH, p. 2.
81 CODENI, p. 5.
82 PDDH, p. 3.
83 PDDH, p. 2.
84 CODENI, p. 9.
85 PDDH, p. 3.
86 CODENI, p. 5.
87 CODENI, p. 9.
88 PDDH, p. 5.
89 PDDH, pp. 3,4.
90 PDDH, p. 4.
91 CODENI, p. 7.
92 CODENI, p. 7.
93 PFCLC-IDS, p. 1.
94 PFCLC-IDS, p. 6.
95 PDDH, pp. 1,2.
96 JS1, p. 7.
97 CODENI, p. 5.
98 JS1, p. 6.
99 JS1, p. 6.
100 JS1, p. 6.
101 CODENI, p. 4.
-